

- 1. Aplicabilitate.** Acest acord de licență pentru utilizatorul final („Acordul”) reglementează utilizarea produsului software aferent, cu excepția cazului în care acesta face obiectul unui contract separat încheiat între dumneavoastră și Compania Hewlett Packard Enterprise și filialele sale („HPE”). Prin descărcarea, copierea sau utilizarea acestui produs software, acceptați termenii acestui Acord. HPE oferă traduceri ale acestui Acord în alte limbi decât limba engleză, traduceri care pot fi găsite la adresa: <http://www.hpe.com/software/SW Licensing>.
- 2. Termeni.** Acest Acord include materiale de suport care însoțesc produsul software sau la care face referire HPE, care pot fi informații despre licența pentru software, autorizații suplimentare pentru licență, specificații pentru software, garanții publicate, termeni ai furnizorilor, licențe pentru software cu sursă deschisă și conținut similar („Material de suport”). Autorizațiile suplimentare pentru licență se găsesc la adresa: <http://www.hpe.com/software/SW Licensing>.
- 3. Autorizație.** Dacă acceptați termenii prezentului Acord în numele unei alte persoane sau entități, veți garanta că dețineți autoritatea necesară în acest sens.
- 4. Drepturile consumatorului.** Dacă ați obținut produsul software în calitate de consumator, nicio prevedere a acestui Acord nu vă afectează drepturile legale.
- 5. Produse furnizate pe cale electronică.** HPE poate alege să furnizeze produse software și informațiile asociate despre produsele software sau licențe prin transmisie electronică sau descărcare în format electronic.
- 6. Acordarea licenței.** Dacă respectați prezentul Acord, HPE vă acordă o licență netransferabilă, neexclusivă, pentru utilizarea unei copii a unei versiuni a produsului software respectiv exclusiv pentru scopurile dumneavoastră interne, licență care este conformă oricăror informații specifice despre licența produsului software existente în produsul software sau în Materialul de suport.

Utilizarea de către dumneavoastră este supusă următoarelor restricții, cu excepția cazului în care există în mod specific permisiunea corespunzătoare în Materialul de suport:

- Nu aveți permisiunea să utilizați produsul software pentru a furniza servicii către terți.
 - Nu aveți permisiunea să faceți copii și să redistribuiți, revindeți sau acordați sublicențe pentru produsul software către terți.
 - Nu aveți permisiunea să descărcați și să folosiți corecții, îmbunătățiri, remedii de erori sau actualizări similare, cu excepția cazului în care dețineți o licență pentru produsul software afectat. Totuși, licența nu vă acordă automat dreptul de a primi astfel de actualizări și HPE își rezervă dreptul de a pune aceste actualizări exclusiv la dispoziția clienților cu contracte de asistență tehnică.
 - Nu aveți permisiunea să copiați produsul software sau să îl faceți disponibil într-o rețea de distribuție publică sau externă.
 - Nu aveți dreptul să permiteți accesul pe un intranet cu excepția cazului în care accesul la acesta este restricționat la utilizatorii autorizați.
 - Aveți permisiunea să faceți o copie a produsului software în scopuri de arhivare sau dacă acesta constituie un pas esențial pentru utilizarea autorizată.
 - Nu aveți permisiunea să modificați, să reproduceți tehnologia, să dezasamblați, să decriptați, să decompilați sau să creați produse derivate din acest produs software. Dacă legea vă acordă dreptul să procedați astfel, trebuie să informați HPE în scris cu privire la modificările respective.
- 7. Monitorizarea de la distanță.** Unele produse software pot necesita chei sau alte măsuri tehnice de protecție, iar HPE poate monitoriza respectarea de către dumneavoastră a Acordului, de la distanță sau prin altă metodă. În cazul în care HPE dezvoltă un program de gestionare a licențelor pentru înregistrarea și raportarea informațiilor despre utilizarea licențelor, veți folosi programul respectiv în interval de 180 de zile de la data la care acesta este făcut disponibil.

8. **Drepturi de proprietate.** Nu se va face niciun transfer al vreunui drept asupra unei proprietăți intelectuale în baza prezentului Acord.
9. **Notificări privind drepturile de autor.** Pentru a crea copii autorizate, trebuie să reproduceți notificările privind drepturile de autor în produsul software și documentația aferentă.
10. **Sisteme de operare.** Produsele software de tip sistem de operare pot fi utilizate numai împreună cu componentele hardware și configurațiile aprobate.
11. **Garanție limitată de 90 de zile pentru produsele software HPE.**
 - Produsele software marca HPE se conformează din punct de vedere material specificațiilor respective, dacă este cazul, și nu conțin programe malware la momentul livrării; în cazul în care notificați HPE în interval de 90 de zile de la livrare cu privire la lipsa conformității cu această garanție, HPE va înlocui copia dumneavoastră. Prezentul Acord menționează toate măsurile reparatorii în cazul reclamațiilor efectuate în perioada de garanție.
 - HPE nu garantează că funcționarea produselor software va fi neîntreruptă sau fără erori sau că produsele software vor funcționa în alte combinații hardware și software decât cele autorizate de HPE în Materialul de suport. În măsura permisă de lege, HPE neagă orice alte garanții.
12. **Încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală.** HPE vă va apăra și/sau va rezolva orice reclamații aduse împotriva dumneavoastră care susțin că produsele software marca HPE, așa cum au fost livrate în baza prezentului Acord, încalcă drepturile de proprietate intelectuală ale unui terț. HPE se va baza pe notificarea dumneavoastră promptă privind reclamația și pe cooperarea cu apărarea noastră. HPE poate modifica produsul software astfel încât să nu mai încalce niciun drept de proprietate intelectuală și produsul să fie echivalent din punct de vedere material sau putem procura o licență. Dacă aceste opțiuni nu sunt disponibile, vă vom returna suma plătită pentru produsul în cauză în primul an sau, ulterior, valoarea depreciată. HPE nu este responsabilă pentru reclamațiile rezultate în urma utilizării neautorizate a produsului software.
13. **Limitarea răspunderii.** Răspunderea HPE față de dumneavoastră în baza prezentului Acord se limitează la suma plătită de dumneavoastră către HPE pentru produsul software în cauză, cu excepția sumelor din Secțiunea 12 („Încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală”). Nici dumneavoastră, nici HPE nu veți fi responsabili pentru venituri sau profituri pierdute, costuri cauzate de perioada de inactivitate, pierderea sau deteriorarea datelor sau costuri sau daune indirecte, speciale sau rezultate pe cale de consecință. Această prevedere nu limitează răspunderea vreunei părți pentru: utilizarea neautorizată a proprietății intelectuale, decesul sau vătămarea corporală cauzate de neglijența părții implicate; acte de fraudă; negarea voită a Acordului; sau orice răspundere care nu poate fi exclusă sau limitată de legislația aplicabilă.
14. **Terminare.** Prezentul Acord este în vigoare până la terminarea sa sau, în cazul unei licențe pe termen limitat, la expirarea valabilității acesteia; totuși, drepturile dumneavoastră în baza prezentului Acord sunt anulate în cazul în care nu îl respectați. Imediat după terminare sau expirare, veți distruge produsul software și documentația aferentă și orice copii existente sau le veți returna către HPE. Puteți păstra o copie a produsului software și a documentației aferente în scopuri de arhivare. Este posibil să vă solicităm să confirmați în scris faptul că v-ați conformat cerințelor din această secțiune. Negările garanției, limitarea răspunderii, prezenta secțiune referitoare la terminare și Secțiunea 15 („Generalități”) vor supraviețui terminării Acordului.
15. **Generalități.**
 - a. **Cesionarea.** Nu aveți permisiunea să cesionați prezentul Acord fără consimțământul prealabil în scris al HPE, plățirea taxelor de transfer și conformitatea cu politicile privind transferul licenței pentru produsele software HPE. Cesionările autorizate vor anula licența dumneavoastră pentru produsul software și va trebui să predați beneficiarului produsul software, documentația și

copiile aferente. Beneficiarul va accepta în scris prezentul Acord. Aveți permisiunea să transferați produse firmware numai dacă transferați componentele hardware aferente.

- b. **Guvernul SUA.** În cazul în care, la încheierea unui contract cadru sau a unui subcontract cu Guvernul SUA, ați primit o licență pentru folosirea produsului software, acceptați ca, în conformitate cu FAR 12.211 și 12.212, software-ul comercial pentru computer, documentația aferentă și datele tehnice pentru elementele comerciale să fie acoperite de licența comercială standard a HPE.
- c. **Conformitatea cu normele comerțului internațional.** Sunteți de acord să respectați legile și reglementările din domeniul comercial ale SUA și ale altor guverne naționale. În cazul în care exportați, importați sau transferați în alt mod produse furnizate în baza prezentului Acord, veți fi responsabil pentru obținerea autorizațiilor de export sau import necesare. Declarați că nu vă aflați într-o țară supusă sancțiunilor aplicate în urma controlului comerțului (în prezent, Cuba, Iran, Coreea de Nord, Sudanul de Nord și Siria) și garantați că nu veți retransfera produsele într-una din aceste țări. HPE își poate suspenda serviciile oferite în baza prezentului Acord în măsura permisă de legile în vigoare pentru oricare dintre părți.
- d. **Auditul.** HPE poate efectua un audit al dumneavoastră pentru a controla conformitatea cu termenii licenței software. După trimiterea unei notificări rezonabile, HPE poate efectua un audit în timpul programului de lucru normal (onorariile pentru auditor vor fi suportate de HPE). Dacă auditul relevă existența unor plăți neefectuate, veți plăti datoriile respective către HPE. În cazul în care datoriile descoperite depășesc cinci (5) procente, veți rambursa onorariile pentru auditor către HPE.
- e. **Componente cu sursă deschisă.** În măsura în care Materialul de suport include licențe pentru software cu sursă deschisă, aceste licențe vor avea întâietate în fața prezentului Acord cu privire la componenta cu sursă deschisă în cauză. În măsura în care Materialul de suport include Licența Publică Generală GNU sau Licența Publică Generală Secundară GNU: (a) software-ul include o copie a codului sursă; sau (b) dacă ați descărcat software-ul de pe un site web, o copie a codului sursă este disponibilă pe respectivul site web; sau (c) dacă trimiteți o notificare în scris la HPE, HPE vă va trimite o copie a codului sursă contra unui preț rezonabil.
- f. **Notificări.** Notificări în scris în baza prezentului Acord pot fi trimise către HPE prin metoda specificată în Materialul de suport.
- g. **Legea aplicabilă.** Prezentul Acord va fi guvernate de legile statului California, SUA, excluzând regulile privitoare la alegerea legii aplicabile și conflictul de legi. Dumneavoastră și HPE veți fi de acord să nu se aplice Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri.
- h. **Fortă majoră.** Niciuna dintre părți nu va fi responsabilă pentru întârzierile în executarea Contractului sau pentru neexecutarea Contractului cauzate de impedimente în afara controlului său rezonabil, cu excepția obligațiilor de plată.
- i. **Acordul integral.** Prezentul Acord reprezintă înțelegerea noastră integrală cu privire la obiectul său și înlocuiește orice comunicări sau contracte/acorduri anterioare care ar putea exista. Modificările Acordului vor fi efectuate numai printr-un amendament în scris semnat de către ambele părți. În cazul în care HPE nu își exercită drepturile care îi revin în baza prezentului Acord, această întârziere nu va constitui o renunțare la drepturile sale.

16. **Consumatorii din Australia.** Dacă ați cumpărat produsul software în calitate de client în înțelesul Legii consumatorilor din Australia din *Actul privind concurența și consumatorii* din 2010 (Cth) din Australia, în ciuda oricărei prevederi contrare a prezentului Acord, se vor aplica termenii de la următoarea adresă URL: <http://www.hpe.com/software/SWLicensing>.

17. **Consumatorii ruși.** Dacă locuiți în Federația Rusă, iar drepturile de utilizare pentru acest software vă sunt furnizate printr-un acord de licență/sublicență separat încheiat între dvs. și un partener autorizat HPE, acest acord nu va fi aplicabil.